Pracovní oděvy a OOPP, montérkové kraťasy a krátké kalhoty

Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost XL (T01034-XL)

Model: GE1222_T01034-XL • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Prostorné a mimořádně pevné krátké pracovní kalhoty (montérkové kraťasy) TVARDY T01034-XL ve velikosti XL z odolné tmavě šedé směsové tkaniny se světle šedými výztuhami kapes a červenými detaily! Vybaveny boční dvoupolohovou knoflíkovou regulací obvodu pasu, velkoobjemovou stehenní cargo kapsou na suchý zip, pouzdrem na smartphone, poutkem na kladivo a vyztuženými zadními kapsami dle ČSN EN ISO 13688.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T01034-XL (GE1222_T01034-XL)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	XL (pánská konfekční velikost XL – orientačně pas cca 94–102 cm, výška 180–188 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá základní tkanina + světle šedé výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T01034-XL (GE1222_T01034-XL)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	XL (pánská konfekční velikost XL – orientačně pas cca 94–102 cm, výška 180–188 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá základní tkanina + světle šedé výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy
Složení a gramáž tkaniny	Pevný směsový kepr (typicky 65 % polyester / 35 % bavlna, cca 260–270 g/m²) + Oxford výztuhy
Regulace obvodu pasu (DLE FOTO!)	Přední zapínání na knoflík a zip + boční zadní stahovací patky se 2 knoflíky na obou stranách
Přední kapsy (DLE FOTO!)	2 hluboké vyztužené klínové kapsy + pravá měchová kapsička na smartphone se suchým zipem
Boční výbava (DLE FOTO!)	Levá stehenní měchová cargo kapsa s logem Tvardy + kapsa na metr + černé poutko na kladivo
Zadní kapsy (DLE FOTO!)	2 zesílené zadní kapsy s patkami na suchý zip a červenými úchopovými poutky
Zesílení švů	Dvojité a trojité prošívání rozkroku, sedu a koutů kapes pro vysokou nosnost
Údržba a praní	Praní na 40 °C naruby se zapnutými suchými zipy, nebělit, nesušit na vysokou teplotu
Balení	1× krátké pracovní kalhoty TVARDY T01034-XL (velikost XL)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Komfortní střih XL z pevného kepru** – Poskytuje dostatek prostoru přes stehna a sed při ohýbání, klekání i nošení v horkém létě.
- **2. Světle šedé otěruvzdorné výztuhy** – Chrání spodní hrany a vstupy kapes před prodřením od kovového nářadí.
- **3. Boční knoflíkové stahovací patky** – Umožňují plynulé doladění obvodu pasu XL ve dvou polohách na obou bocích.
- **4. Široká zesílená poutka na opasek** – Bezpečně vedou těžký řemeslnický opasek po celém obvodu pasu.
- **5. Pravé pouzdro na smartphone** – Samostatná přední měchová kapsa se suchým zipem a červeným poutkem.
- **6. Levá stehenní cargo kapsa Tvardy** – Prostorný skládaný měch s patkou na suchý zip pro objemnější pomůcky.
- **7. Boční poutko na kladivo** – Tkaný černý závěs na levém boku pro rychlé odložení kladiva.
- **8. Zesílené zadní kapsy s patkami** – Dvě zadní kapsy se spodní výztuhou a uzávěrem na suchý zip.
- **9. Poklopec se zipem a knoflíkem** – Odolné přední zapínání pro každodenní profesionální nasazení.
- **10. Červená úchopová poutka a loga Tvardy** – Usnadňují manipulaci s patkami kapes v pracovních rukavicích.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OOP KATEGORIE I – CHRÁNÍ VÝHRADNĚ PŘED MINIMÁLNÍMI RIZIKY (UŠPINĚNÍ A DROBNÉ POVRCHOVÉ ODĚRKY)! – Nepoužívejte při svařování, řezání kovů s jiskřením, obsluze řetězové pily ani práci s chemikáliemi a žíravinami!

POZOR NA NECHRÁNĚNÁ KOLENA A BÉRCE! – Při pokládce dlažby, klekání do suti nebo práci s křovinořezem oblékněte dlouhé kalhoty s nákoleníky.

OSTRÉ PŘEDMĚTY V KAPSÁCH VŽDY ZAJISTĚTE KRYTKOU NEBO ZASUNUTÍM ČEPELE! – Zabráníte prořízntutí kapsy a vážnému poranění stehna při dřepu!

NA ŽEBŘÍKU A LEŠENÍ NENOSTE TĚŽKÉ KLADIVO VOLNĚ V BOČNÍM POUTKU! – Houpající se kladivo může zachytit o příčku a narušit stabilitu pracovníka.

PŘI POTŘÍSNĚNÍ BENZÍNEM, OLEJEM ČI ŘEDIDLEM ODĚV IHNED SVLÉKNĚTE A VYPERTE! – Nebezpečí rychlého vzplanutí nasáklé látky.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že velikost XL pohodlně sedí v pase i přes stehna při hlubokém dřepu.
2. Zkontrolujte neporušenost švů v rozkroku, pevnost knoflíků, zipu a poutka na kladivo.
3. Nastavte obvod pasu pomocí bočních dvoupolohových knoflíkových patek nebo opasku.
4. Zkontrolujte čistotu suchých zipů patek kapes.
5. Posuďte rizika na pracovišti – v případě odletujících jisker nebo střepů zvolte dlouhé pracovní kalhoty.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oblékněte kraťasy, zapněte zip poklopce i pasový knoflík.
2. Uložte telefon do pravé přední kapsičky a zajistěte patku suchým zipem.
3. Při přenášení těžšího spojovacího materiálu v boční cargo kapse vždy používejte pracovní opasek.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. V prašném provozu udržujte všechny patky kapes uzavřené.
5. Po skončení práce vyjměte z kapes všechny vruty, bity a doklady před vypráním.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Perte naruby se zapnutým zipem a spojenými suchými zipy při teplotě max. 40 °C bez bělidel.
Pravidelně	Sušte volně vyvěšené mimo přímé zdroje sálavého tepla; nežehlete přes suché zipy a nášivky.
Pravidelně	Skladujte v suchém, čistém a větraném prostoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kapsa s těžkým nářadím stahuje kraťasy v pase	Vysoká hmotnost obsahu kapes bez opasku	Provlékněte širokými poutky pevný pracovní opasek a dotáhněte boční patky pasu.
Suchý zip patky hůře drží	Zanesení háčků prachem a nitěmi	Vyčistěte háčkovou část kartáčkem a při praní vždy zapínejte všechny patky.
Napnutí švu v rozkroku při hlubokém dřepu	Kraťasy spuštěné příliš nízko na bocích	Usaďte pas kalhot do přirozené výšky pasu a zajistěte opaskem, aby měl krokový klín plnou volnost.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost XL (T01034-XL)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T01034-XL** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení:	Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost XL (T01034-XL)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.